

OMRON**Monitor de presión arterial de muñeca automático****Modelo HEM-6230
Manual de instrucciones**HEM-6230-LA
3787032-8C

All for Healthcare

Índice

- Introducción
 Información importante de seguridad
1. Conozca su monitor
 2. Preparación
 3. Uso del monitor
 4. Uso de la función memoria
 5. Otras configuraciones
 6. Mensajes de error y solución de problemas
 7. Mantenimiento
 8. Especificaciones
 9. Garantía limitada
 10. Guía y declaración del fabricante

Introducción

Gracias por comprar el HEM-6230 Monitor de presión arterial de muñeca automático. Este monitor de presión arterial debe usarse en la muñeca.

El nuevo monitor de presión arterial utiliza el método oscilométrico de medición de la presión arterial. Cuando el brazalete se infla, este monitor detecta las pulsaciones de presión de la arteria por debajo del brazalete. A los pulsos se les conoce como pulsos oscilométricos. El sensor de presión electrónico muestra una lectura digital de la presión arterial.

Instrucciones de seguridad

Este manual de instrucciones le proporciona información importante acerca del HEM-6230 Monitor de presión arterial de muñeca automático. A fin de garantizar el uso seguro y adecuado del monitor, debe LEER y COMPRENDER todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento. Si no entiende estas instrucciones, o si tiene alguna pregunta, comuníquese con el distribuidor o minorista de OMRON antes de intentar usar este monitor. Si desea información específica sobre su propia presión arterial, consulte a su médico.

Aplicaciones

Este dispositivo es un monitor digital diseñado para medir la presión arterial y la frecuencia del pulso en pacientes adultos con una circunferencia de muñeca que oscile entre 13,5 cm y 21,5 cm. Este monitor detecta la presencia de latidos irregulares durante la medición y da una señal de advertencia con las lecturas. Está diseñado principalmente para uso doméstico general.

Recepción e inspección

Retire el empaque del monitor e inspeccione si hay daños. Si el monitor está dañado, NO LO UTILICE y consulte con su distribuidor o minorista de OMRON.

Información importante de seguridad

Antes de usar este monitor, lea la Información importante de seguridad en este manual de instrucciones.

Por su seguridad, siga este manual de instrucciones metulosamente.

Consérvelo para futura referencia. Si desea información específica sobre su propia presión arterial, CONSULTE A SU MÉDICO.

Advertencia Indica una posible situación de riesgo que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.

- NO use este monitor en bebés, niños u otras personas que no puedan expresar sus opiniones.
- NO ajuste los medicamentos con base en las lecturas de este monitor de presión arterial. Tome los medicamentos tal como se los recetó su médico. SOLO un médico está capacitado para diagnosticar y tratar la presión arterial alta.
- NO use este monitor en una muñeca que esté lastimada o bajo tratamiento médico.
- NO coloque el brazalete en su muñeca durante un goteo intravenoso o una transfusión de sangre.
- NO use este monitor en la misma área donde se encuentre equipo quirúrgico de alta frecuencia (HF), equipo de imagen por resonancia magnética (IRM) o equipo de tomografía computarizada (TAC). Esto podría ocasionar un mal funcionamiento del monitor u ocasionar una lectura imprecisa.
- NO use este monitor en entornos enriquecidos con oxígeno o cerca de gases inflamables.
- Consulte a su médico antes de usar este monitor si padece de arritmias comunes, como latidos prematuros auriculares o ventriculares o fibrilación auricular, arterioesclerosis, mala perfusión, diabetes, embarazo, preeclampsia o enfermedades renales. Tenga en cuenta que cualquiera de estas condiciones, además del movimiento, temblor o escalofrío por parte del paciente, puede afectar los resultados de la medición.
- NUNCA trate de autodiagnosticarse ni de administrar un tratamiento por su cuenta con base en sus mediciones. SIEMPRE consulte a su médico.
- Este producto contiene piezas pequeñas que podrían causar peligro de asfixia al ser ingeridas por niños pequeños o bebés.

Manejo y uso de las pilas

- Mantenga las pilas fuera del alcance de niños o bebés.

Precaución Indica una posible situación de riesgo que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas al usuario o paciente, o daños al equipo o a otros bienes.

- Deje de usar el monitor y consulte a su médico si experimenta irritación en la piel u otras molestias.

- Consulte a su médico antes de usar este monitor en una muñeca con acceso o terapia intravascular, o con derivación arteriovenosa (AV), debido a que la interferencia temporal del flujo sanguíneo podría ocasionar lesiones.
- Consulte a su médico antes de usar este monitor si ha tenido una mastectomía.
- Consulte a su médico antes de usar este monitor si tiene problemas graves de flujo sanguíneo o trastornos sanguíneos ya que el inflado del brazalete puede causar magulladuras.
- NO tome más mediciones de las necesarias, ya que esto podría causar moretones debido a la interferencia del flujo sanguíneo.
- SOLO infle el brazalete cuando esté colocado en su muñeca.
- Retire el brazalete si no comienza a desinflarse durante la medición.
- NO use este monitor para ningún otro fin que no sea la medición de la presión arterial.
- Durante la medición, asegúrese de que ningún dispositivo móvil o cualquier otro dispositivo eléctrico que emita campos electromagnéticos esté a menos de 30 cm de este monitor. Esto podría ocasionar un mal funcionamiento del monitor u ocasionar una lectura imprecisa.
- NO desarme ni trate de reparar este monitor ni sus componentes. Esto podría causar una lectura incorrecta.
- NO lo use en lugares con humedad o donde pueda salpicar agua al monitor. El monitor podría dañarse.
- NO utilice este monitor en un vehículo en movimiento, por ejemplo, un automóvil o un avión.
- NO deje caer el monitor ni lo exponga a golpes fuertes o vibraciones.
- NO use el monitor en lugares con alta o baja humedad, ni a temperaturas extremas. Consulte la sección 8.
- Asegúrese de que este monitor no interrumpa la circulación sanguínea mediante la observación de la muñeca mientras realiza la medición.
- NO use este monitor en entornos de uso intensivo, por ejemplo, centros médicos o consultorios.
- NO use este monitor simultáneamente con otros equipos electromédicos (ME). Esto podría ocasionar un mal funcionamiento del monitor u ocasionar una lectura imprecisa.
- Evite bañarse, tomar bebidas alcohólicas o cafeína, fumar, hacer ejercicio y comer durante al menos 30 minutos antes de tomar la medición.
- Descanse durante al menos 5 minutos antes de tomar la medición.
- Quitese toda la vestimenta ajustada y los accesorios de su muñeca mientras toma la medición.
- Permanezca quieto y NO hable mientras toma la medición.
- SOLO use este monitor en personas cuya circunferencia de muñeca esté dentro del rango especificado del brazalete.
- Antes de tomar una medición, asegúrese de que el monitor esté adaptado a la temperatura ambiente. Tomar la medición con un cambio brusco de temperatura podría llevar a una lectura imprecisa. OMRON recomienda esperar aproximadamente 2 horas para que el monitor se caliente o se enfríe cuando se utilice en un entorno que esté dentro de la temperatura especificada según las condiciones de operación, después de haber estado almacenado ya sea a la temperatura máxima o mínima de almacenamiento. Para obtener más información sobre la temperatura de operación, transporte o almacenamiento, consulte la sección 8.
- NO doble el brazalete de muñeca de manera excesiva
- NO use este monitor después de que haya terminado el periodo de duración. Consulte la sección 8.

Manejo y uso de las pilas

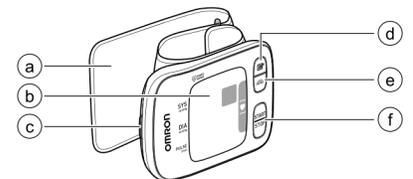
- NO coloque las pilas con las polaridades incorrectamente alineadas.
- Utilice SOLO 2 pilas alcalinas "AAA" con este monitor. NO utilice otro tipo de pilas. NO use pilas nuevas y usadas al mismo tiempo. NO use pilas de diferentes marcas al mismo tiempo.
- Quite las pilas si el monitor no se utiliza por un periodo prolongado.
- En caso de que el fluido de las pilas entre en contacto con los ojos, enjuague de inmediato con abundante agua limpia. Consulte a su médico de inmediato.
- En caso de que el fluido de las pilas entre en contacto con la piel, lave de inmediato con abundante agua limpia y tibia. Si persiste la irritación, molestia o dolor, consulte a su médico.
- NO use las pilas después de la fecha de vencimiento.
- Revise las pilas con regularidad para asegurarse de que estén en buen estado.
- SOLO utilice pilas especificadas para este monitor. El uso de pilas no compatibles podría causar daños o ser perjudicial para el monitor.

Manejo y uso de las pilas

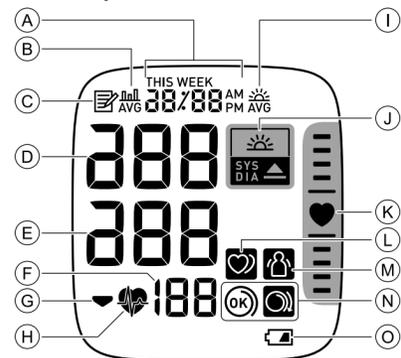
- NO coloque las pilas con las polaridades incorrectamente alineadas.
- Utilice SOLO 2 pilas alcalinas "AAA" con este monitor. NO utilice otro tipo de pilas. NO use pilas nuevas y usadas al mismo tiempo. NO use pilas de diferentes marcas al mismo tiempo.
- Quite las pilas si el monitor no se utiliza por un periodo prolongado.
- En caso de que el fluido de las pilas entre en contacto con los ojos, enjuague de inmediato con abundante agua limpia. Consulte a su médico de inmediato.
- En caso de que el fluido de las pilas entre en contacto con la piel, lave de inmediato con abundante agua limpia y tibia. Si persiste la irritación, molestia o dolor, consulte a su médico.
- NO use las pilas después de la fecha de vencimiento.
- Revise las pilas con regularidad para asegurarse de que estén en buen estado.
- SOLO utilice pilas especificadas para este monitor. El uso de pilas no compatibles podría causar daños o ser perjudicial para el monitor.

1. Conozca su monitor**1.1 Contenido**

1 monitor, 1 estuche, 2 pilas alcalinas "AAA", 1 manual de instrucciones

1.2 Monitor

- Brazalete de muñeca (circunferencia de muñeca entre 13,5 cm y 21,5 cm)
- Pantalla
- Compartimento de las pilas
- Botón de [Memoria]
- Botón de [Promedio matinal]
- Botón [START/STOP]

1.3 Pantalla y símbolos**A Pantalla de fecha y hora**

B Símbolo de valor promedio
Aparece al ver las lecturas promedio de las últimas 2 o 3 mediciones realizadas en un periodo de 10 minutos.

C Símbolo de memoria
Aparece al ver las lecturas almacenadas en la memoria.

D Presión arterial sistólica**E Presión arterial diastólica**

Visualización del pulso/Número de memoria
La frecuencia del pulso aparece después de la medición.

F Al presionar el botón [OK], aparece el número de memoria durante aproximadamente un segundo antes de que la frecuencia del pulso aparezca en la pantalla.

G Símbolo de desinflado
Aparece durante el desinflado del brazalete.

H Símbolo de latido
Parpadea mientras se toma una medición.

I Símbolo de promedio matinal
Aparece al ver las lecturas promedio semanales tomadas por la mañana.
En la pantalla aparecen los promedios semanales de las mediciones tomadas por la mañana durante 4 semanas.

J Símbolo de hipertensión
Aparece si su presión arterial sistólica es igual o mayor a 135 mmHg y/o si su presión arterial diastólica es igual o mayor a 85 mmHg.

K Símbolo de hipertensión matinal
Aparece cuando el promedio matinal semanal es igual o mayor a 135/85 mmHg.

L Indicador de posición
Su monitor cuenta con un sensor de posición integrado avanzado que se usa como auxiliar para determinar si el monitor está a la altura correcta.

El símbolo "♥" se ilumina en color azul cuando su monitor está en la posición correcta con respecto al corazón durante una medición. Si el monitor está en una posición superior o inferior con respecto al corazón, la barra de localización de posición del corazón aparecerá arriba o abajo del símbolo de corazón para orientarlo sobre la posición correcta de la muñeca.

M Símbolo de latido irregular
Aparece junto con las lecturas cuando se detecta un ritmo irregular 2 o más veces durante la medición.
El ritmo de latido irregular se define como un ritmo que es 25% menos o 25% más que el ritmo promedio que se detecta mientras el monitor mide la presión arterial. Si continúa apareciendo, le recomendamos que consulte a su médico y que siga sus instrucciones.

N Símbolo de error de movimiento
Aparece junto con las lecturas si su cuerpo se mueve durante una medición. Si aparece, retire el brazalete de muñeca y espere de 2 a 3 minutos. Después, permanezca quieto y tome otra medición.

O Símbolo de guía de ajuste del brazalete (OK)
Aparece si el brazalete se coloca alrededor de la muñeca de manera correcta mientras toma la medición. También aparece cuando se observan las lecturas anteriores.

P Símbolo de guía de ajuste del brazalete (suelto)
Aparece si el brazalete no se coloca alrededor de la muñeca de manera correcta mientras toma la medición. También aparece cuando se observan las lecturas anteriores.

Q Símbolo de pila (baja)
Parpadea cuando las pilas están bajas.

R Símbolo de pila (agotada)
Aparece cuando las pilas están agotadas.

Pautas 2013 de la ESH/ESC* para el control de la hipertensión arterial

Definiciones de hipertensión según los niveles de presión arterial medidos en el consultorio y en el hogar

	Consultorio	Hogar
Presión arterial sistólica	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Presión arterial diastólica	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

Estos rangos fueron extraídos de valores estadísticos de presión arterial.

* Sociedad Europea de Hipertensión (ESH) y Sociedad Europea de Cardiología (ESC).

Advertencia

• NUNCA trate de autodiagnosticarse ni de administrar un tratamiento por su cuenta con base en sus mediciones. SIEMPRE consulte a su médico.

2. Preparación**2.1 Colocación de las pilas**

1. Presione el enganche de la tapa del compartimento de las pilas y jale hacia abajo.
2. Coloque 2 pilas alcalinas "AAA" como se indica en el compartimento de las pilas.
3. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

Nota

- Cuando el símbolo "☐" parpadea en la pantalla, se recomienda cambiar las pilas.
- Para cambiar las pilas, apague el monitor y quite todas las pilas. Enseguida, coloque las 2 nuevas pilas alcalinas al mismo tiempo.
- Una vez que las pilas se han colocado de manera correcta, parpadea el año en la pantalla de fecha y hora para configurar la fecha y hora.
- Al cambiar las pilas no se borrarán las lecturas anteriores.
- Es posible que las pilas suministradas tengan menor duración que las pilas nuevas.
- Para desechar las pilas usadas, se deben seguir las normas locales.

2.2 Configuración de fecha y hora**Nota**

- Configure el monitor con la fecha y hora correctas antes de tomar una primera medición.
- Una vez que las pilas se han colocado de manera correcta, parpadea el año en la pantalla del monitor.

1. Presione el botón [OK] o [M] una vez para ajustar el año.
Presione y mantenga presionado el botón [M] para adelantar rápidamente los años.
Presione y mantenga presionado el botón [OK] para hacer retroceder rápidamente los años.
2. Presione el botón [START/STOP] para confirmar que el año y el mes parpadeen. Repita los mismos pasos para ajustar el mes, día, hora y minutos.
3. Presione el botón [START/STOP] para guardar la configuración.
Se apagará automáticamente después de 3 segundos.

Nota

- Si es necesario reconfigurar la fecha y hora, cambie las pilas o mantenga presionado el botón [M] hasta que el año parpadee, luego configure la fecha y hora tal como se indica en los pasos anteriores.

2.3 Recomendaciones de medición de la presión arterial

Siga estas instrucciones para ayudar a asegurar una lectura correcta:

- El estrés eleva la presión arterial. Evite tomar mediciones en momentos de estrés.
- Las mediciones se deben llevar a cabo en un lugar tranquilo.
- Es importante tomar las mediciones todos los días a la misma hora. Se recomienda tomar las mediciones por la mañana y por la noche.
- Recuerde llevar un registro de las lecturas de la presión arterial y del pulso para que las vea su médico. Una sola medición no brinda una indicación precisa de su verdadera presión arterial.

Precaución

- Evite bañarse, tomar bebidas alcohólicas o cafeína, fumar, hacer ejercicio y comer durante al menos 30 minutos antes de tomar la medición.
- Descanse durante al menos 5 minutos antes de tomar la medición.

2.4 Colocación del brazalete de muñeca**Nota**

- Los siguientes pasos indican cómo colocar el brazalete en la muñeca izquierda. Cuando realice una medición en la muñeca derecha, coloque el brazalete siguiendo los mismos pasos que en la muñeca izquierda.
- La presión arterial puede ser distinta entre la muñeca derecha y la muñeca izquierda, por lo que los valores medidos de la presión arterial pueden también ser diferentes. OMRON recomienda usar siempre la misma muñeca para realizar la medición. Si los valores entre ambas muñecas difieren de forma considerable, consulte con su médico qué muñeca debe utilizar para las mediciones.

Precaución

- Quitese toda la vestimenta ajustada y los accesorios de su muñeca mientras toma la medición.

1. Coloque el brazalete en su muñeca izquierda.
Súbase la manga. Asegúrese de que la manga no esté muy ajustada al brazo. Esto puede reducir el flujo de sangre en el brazo.
2. Coloque la muñeca a través de la hebilla del brazalete.
Tanto la palma de su mano como la pantalla del monitor deberán estar hacia arriba.
3. Coloque el brazalete dejando un espacio de 1 a 2 cm entre el brazalete y la parte inferior de su palma.
4. Coloque el brazalete alrededor de la muñeca con firmeza. No lo coloque sobre la ropa.
Asegúrese de que no quede ningún hueco entre la muñeca y el brazalete.

Nota

- Asegúrese de que el brazalete de muñeca no cubra la parte saliente de hueso de la muñeca en la parte externa.
- Si el brazalete de muñeca se sale de la hebilla, deslícelo nuevamente a través de éste como se muestra en la figura de la derecha.

2.5 Cómo sentarse correctamente

Para medir la presión arterial, debe estar relajado y sentado cómodamente, en una habitación con temperatura ambiente agradable. Coloque su codo sobre la mesa de modo que pueda apoyar el brazo.

- Siéntese en una silla sin cruzar las piernas y con los pies apoyados en el piso.
- Siéntese con un respaldo para su espalda y apoyo para su brazo.
- El monitor debe estar aproximadamente al mismo nivel que el corazón. Si el monitor se encuentra muy por encima del corazón, su presión arterial será artificialmente baja. Si el monitor se encuentra muy por debajo del corazón, su presión arterial será artificialmente alta.
- Relaje su muñeca y su mano. No flexione la muñeca hacia atrás, no apriete el puño ni flexione la muñeca hacia adelante.

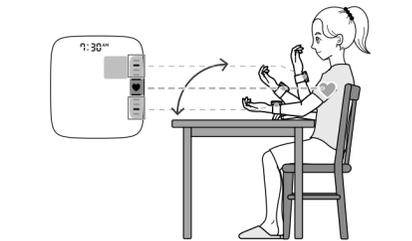
**3. Uso del monitor****3.1 Cómo tomar una medición****Nota**

- Para detener la medición, presione el botón [START/STOP] una vez para desinflar el brazalete.

Precaución

- NO use este monitor simultáneamente con otros equipos electromédicos (ME). Esto podría ocasionar un mal funcionamiento del monitor u ocasionar una lectura imprecisa.
- Permanezca quieto y NO hable mientras toma la medición.

1. Presione el botón [START/STOP].
Todos los símbolos aparecen en la pantalla antes de empezar la medición.
2. Revise el indicador de posición.
Su monitor cuenta con un sensor de posición integrado avanzado que se usa como auxiliar para determinar si el monitor está a la altura correcta. Se ha diseñado para que funcione en la mayoría de las personas de manera que cuando la muñeca se encuentra en la posición correcta con respecto al corazón, el símbolo "♥" se iluminará de color azul. Cuando su muñeca está en una posición superior o inferior con respecto al corazón, aparecerá una barra de localización dependiendo de la posición de la muñeca. Debido a las diferencias individuales de altura y físico, es posible que esta función no sea útil en todos los casos, por lo que tal vez le convenga desactivarla. Si cree que la posición de la muñeca de acuerdo con la orientación provista por el indicador de posición NO coincide con su corazón, desactive esta función y aplique su criterio. Para desactivarla, consulte la sección 5.1.



	Altura del monitor	Indicador de posición
	La muñeca está demasiado elevada	Aparece cualquier barra de localización (-) por arriba del símbolo "♥".
	Posición adecuada	El símbolo "♥" se ilumina en color azul.
	La muñeca está demasiado baja	Aparece cualquier barra de localización (-) por debajo del símbolo "♥".

Nota

- Después de 5 segundos de presionar el botón [START/STOP], aun cuando el monitor no esté colocado de forma adecuada, el monitor iniciará la medición y el brazalete de muñeca empezará a inflarse.

3. Quédate quieto y no se mueva ni hable hasta que se termine el proceso de medición.

A medida que el brazalete empieza a inflarse, el monitor determinará automáticamente el nivel óptimo de inflado. Este monitor detecta su presión arterial y frecuencia del pulso durante el inflado.

El símbolo "❤️" parpadea con cada latido del corazón.

Nota

- Si el brazalete está bien colocado alrededor de la muñeca, aparece el símbolo "📶".
- Si se visualiza el símbolo "📶", significa que el brazalete no se colocó correctamente. Presione el botón [START/STOP] para apagar el monitor, luego coloque el brazalete en forma correcta.

Una vez que el monitor ha detectado la presión arterial y la frecuencia del pulso, el brazalete se desinfla automáticamente. Se muestran la presión arterial y la frecuencia del pulso. Si la presión arterial sistólica o diastólica es alta (consulte la sección 1.3), aparece el símbolo "📶".



▲ INICIO ▲ INFLADO ▲ COMPLETADO

4. Presione el botón [START/STOP] para apagar el monitor.

Nota

- El monitor se apagará automáticamente después de 2 minutos.
- Espere de 2 a 3 minutos entre cada medición. El tiempo de espera permite que las arterias se descompriman y regresen al estado en el que estaban antes de tomar la medición. Es posible que sea necesario aumentar el tiempo de espera según sus características fisiológicas particulares.

4. Uso de la función memoria

El monitor almacena automáticamente hasta 100 lecturas.

4.1 Para ver las lecturas almacenadas en la memoria

1. Presione el botón [M].



Alternando entre visualización de fecha/hora

El número de memoria aparece por un segundo antes de que se muestre la frecuencia del pulso. La lectura más reciente se indica con el número "1".

Nota

- Si el indicador de posición está activado, se muestra su símbolo junto a las lecturas.
- Si la lectura es alta (consulte la sección 1.3), aparece el símbolo "📶".
- Si no hay lecturas almacenadas en la memoria, aparece la pantalla de la derecha.
- Si la memoria está llena, el monitor eliminará las lecturas más antiguas.



2. Presione el botón [M] reiteradamente para visualizar las lecturas anteriores almacenadas en la memoria.

Para gestionar sus lecturas en su dispositivo inteligente
Para gestionar sus lecturas en su dispositivo inteligente, use la aplicación "OMRON connect". Siga los pasos que se presentan a continuación y mantenga registros de varias lecturas durante un cierto periodo de tiempo.

1. Descargue e instale la aplicación gratuita "OMRON connect" en su dispositivo inteligente.



2. Abra la aplicación en su dispositivo inteligente y siga las instrucciones.

3. Introduzca sus lecturas en la aplicación.

4.2 Para ver la lectura promedio

Su monitor puede calcular una lectura promedio basada en los resultados de las últimas 2 o 3 mediciones realizadas en un periodo de 10 minutos.

1. Con el monitor apagado, mantenga presionado el botón [M] durante más de 2 segundos.

Nota

- Si solo hay 2 lecturas en la memoria para ese periodo, el promedio se basará en estas 2 lecturas.
- Si la lectura es alta (consulte la sección 1.3), aparece el símbolo "📶".



4.3 Para ver los promedios matinales semanales

El monitor calcula y muestra promedios semanales de las mediciones tomadas por la mañana durante 4 semanas.

1. Presione el botón [M] una vez.

En la pantalla aparece el promedio matinal semanal de la semana actual "THIS WEEK". Si el promedio matinal semanal es alto (consulte la sección 1.3), aparece el símbolo "📶".



2. Presione el botón [M] varias veces para visualizar el promedio de las semanas anteriores.

El monitor muestra desde "-1 WEEK" para el promedio semanal anterior hasta "-3 WEEK" para el conjunto de promedios más antiguos.

3. Presione el botón [START/STOP] para apagar el monitor.

Cálculo del promedio matinal semanal

Es el promedio de las mediciones tomadas durante la mañana (4:00 a.m. a 9:59 a.m.) de domingo a sábado. Únicamente se usarán las primeras 3 mediciones tomadas durante la mañana entre 4:00 a.m. y 9:59 a.m. para calcular el promedio matinal diario.

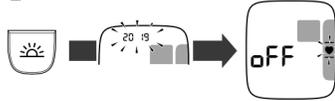


5. Otras configuraciones

5.1 Activación/Desactivación del indicador de posición

El indicador de posición está activado de manera predeterminada.

1. Con el monitor apagado, mantenga presionado el botón [M] durante más de 10 segundos.



Nota

- El monitor se apagará automáticamente después de 3 segundos.
- Para activar el indicador de posición, siga los pasos que se indican arriba.

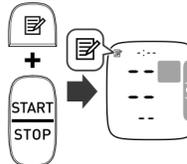
5.2 Borrado de todas las lecturas almacenadas en la memoria

1. Presione el botón [M]. Aparecerá el símbolo "📶".

2. Mientras mantiene presionado el botón [M], presione y mantenga presionado el botón [START/STOP] durante más de 2 segundos.

Nota

- Se eliminarán todas las lecturas. No se pueden borrar parcialmente las lecturas almacenadas en la memoria.



6. Mensajes de error y solución de problemas

En caso de que se presente alguno de los siguientes problemas durante la medición, verifique primero que no haya otro dispositivo eléctrico en un rango de 30 cm. Si el problema persiste, consulte la tabla siguiente.

Pantalla/Problema	Causa posible	Solución
aparece o el brazalete de muñeca no se infla.	El brazalete de muñeca no se ha colocado correctamente. El brazalete tiene una fuga de aire.	Vuelva a colocar el brazalete de muñeca de manera correcta y luego tome otra medición. Consulte la sección 2.4. Comuníquese con el distribuidor o minorista de OMRON.
aparece	El brazalete de muñeca se ha inflado excesivamente y ha sobrepasado los 300 mmHg.	No toque el brazalete mientras toma la medición.
aparece	Se ha movido o ha hablado durante la medición. Las vibraciones interrumpen la medición.	Permanezca quieto y no hable durante la medición.
aparece	Vuelva a colocar el brazalete de muñeca de manera correcta y luego tome otra medición. Consulte la sección 2.4.	Permanezca quieto y siéntese correctamente durante la medición.
aparece	La frecuencia del pulso no se ha detectado correctamente.	Si el símbolo "📶" sigue apareciendo, le recomendamos que consulte a su médico.
aparece		

Pantalla/Problema	Causa posible	Solución
aparece	Su muñeca se ha movido hacia arriba y hacia abajo durante la medición.	No mueva su muñeca y vuelva a tomar otra medición. Consulte la sección 3.
aparece	El monitor tiene una falla.	Presione el botón [START/STOP]. Si sigue apareciendo "Er", comuníquese con el distribuidor o minorista de OMRON.
símbolo de corazón	El indicador de posición está desactivado.	Active el indicador de posición. Consulte la sección 5.1.
parpadea	Las pilas están bajas.	Se recomienda cambiar todas las pilas con 2 nuevas pilas alcalinas. Consulte la sección 2.1.
aparece o el monitor se apaga inesperadamente durante la medición.	Las pilas están agotadas.	Cambie de inmediato todas las pilas con 2 nuevas pilas alcalinas. Consulte la sección 2.1.
No hay alimentación eléctrica. No aparece nada en la pantalla del monitor.	Las pilas están completamente agotadas. Las polaridades de las pilas no están alineadas correctamente.	Verifique que la colocación de las pilas sea la adecuada. Consulte la sección 2.1.
Las lecturas son demasiado altas o demasiado bajas.	La presión arterial varía constantemente. Muchos factores, incluidos el estrés, la hora del día y la forma en que se coloca el brazalete, pueden afectar su presión arterial. Revise las secciones 2.3 - 2.5 y la sección 3.	
Se presenta otro tipo de problema.	Presione el botón [START/STOP] para apagar el monitor, luego presione de nuevo para tomar una medición. Si el problema continúa, quite todas las pilas y espere 30 segundos. Luego vuelva a colocar las pilas. Si el problema persiste, comuníquese con el distribuidor o minorista de OMRON.	

7. Mantenimiento

7.1 Mantenimiento

Para proteger su monitor de cualquier daño, siga estas instrucciones:

- Los cambios o las modificaciones que no hayan sido aprobados por el fabricante dejarán sin efecto la garantía del usuario.

⚠️ Precaución

- NO desarme ni trate de reparar este monitor ni sus componentes. Esto podría causar una lectura incorrecta.

7.2 Almacenamiento

Mantenga su monitor en el estuche cuando no se use.

- Guarde su monitor en un lugar limpio y seguro.

No guarde el monitor:

- Si el monitor está mojado.
- En lugares expuestos a temperaturas extremas, humedad, luz directa del sol, polvo o vapores corrosivos como la lejía.
- En lugares expuestos a vibraciones o impactos.

7.3 Limpieza

- No use limpiadores abrasivos ni volátiles.
- Use un paño suave y seco para limpiar el monitor y el brazalete, o use un paño suave humedecido con jabón neutro, y luego limpie con un paño seco.
- No lave ni sumerja en agua el monitor ni el brazalete.
- No use gasolina, diluyentes ni solventes similares para limpiar el monitor y el brazalete.

8. Especificaciones

Modelo	HEM-6230
Pantalla	Pantalla digital LCD
Rango de presión del brazalete	0 a 299 mmHg
Rango de medición de la presión arterial	SYS: 60 a 260 mmHg DIA: 40 a 215 mmHg
Rango de medición del pulso	40 a 180 latidos/min
Precisión	Presión: ±3 mmHg Pulso: ±5% de la lectura en pantalla
Inflado	Automático por bomba eléctrica
Desinflado	Desinflado rápido automático
Método de medición	Método oscilométrico
Modo de funcionamiento	Funcionamiento continuo
Clasificación IP	IP 22
Características eléctricas	3 V --- 3.0 W
Fuente de alimentación	2 pilas alcalinas "AAA" de 1.5V
Vida útil de las pilas	Aproximadamente 300 mediciones (con nuevas pilas alcalinas)
Periodo de duración (vida útil)	5 años
Condiciones de operación	+10°C a +40°C / 15 a 90% de humedad relativa (sin condensación) / 800 a 1060 hPa
Condiciones de almacenamiento/ transporte	-20°C a +60°C / 10 a 90% de humedad relativa (sin condensación)
Peso	Aproximadamente 90 g sin pilas incluidas
Dimensiones	Aproximadamente 91 mm (ancho) × 63 mm (profundidad) × 13 mm (largo) (brazalete no incluido)
Circunferencia medible de la muñeca	13.5 a 21.5 cm
Memoria	Almacena hasta 100 lecturas
Contenido	1 monitor, 1 estuche, 2 pilas alcalinas "AAA", 1 manual de instrucciones
Protección contra descargas eléctricas	Equipo electromédico (ME) de alimentación interna
Pieza aplicada	Tipo BF (brazalete de muñeca)
Temperatura máxima de la pieza aplicada	Menor que +48 °C

* pieza más delgada

Nota

- Estas especificaciones podrían estar sujetas a cambio.
- En el estudio de validación clínica, se usó K5 en 85 sujetos para determinar la presión arterial diastólica.
- Este monitor se investigó clínicamente según los requerimientos de ISO 81060-2:2013.
- La clasificación IP es el grado de protección provisto por un recinto según IEC 60529. Este monitor está protegido contra objetos sólidos extraños de 12.5 mm de diámetro y de mayor tamaño, como un dedo, y contra gotas de agua que caen diagonalmente, las cuales podrían causar problemas durante el funcionamiento normal.
- El dispositivo no se ha validado para su uso en pacientes en estado de embarazo.

9. Garantía limitada

Se garantiza que el HEM-6230 monitor de presión arterial de muñeca, excluyendo las pilas, estará libre de defectos en materiales y mano de obra que se presenten dentro de los 5 años a partir de la fecha de compra, si se usa de acuerdo con las instrucciones que se suministran con el monitor. La garantía a la que se hace referencia se extiende solo al comprador minorista original. A consideración nuestra, reemplazaremos, sin costo alguno, cualquier monitor cubierto por la garantía anterior. El reemplazo constituye nuestra responsabilidad exclusiva y su único recurso conforme a dicha garantía. Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con el distribuidor autorizado de OMRON de su país.

LO QUE PRECEDE ES LA ÚNICA GARANTÍA PROVISTA POR OMRON EN RELACIÓN CON ESTE PRODUCTO, Y POR LA PRESENTE, OMRON RENUNCIA A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO CONCRETO. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y OTROS TÉRMINOS IMPUESTOS POR LEY, SI EXISTIERAN, SE LIMITAN AL PERIODO DE DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA ANTERIOR.

OMRON NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO NI POR NINGÚN OTRO COSTO, GASTO O DAÑO ESPECIAL, FORTUITO, CONSECUENTE O INDIRECTO.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que pueden variar según la jurisdicción. Debido a requisitos locales especiales, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones anteriores no apliquen en su caso.

PARA PONERSE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE EN MÉXICO, LLAME AL 800-277-2509.
PARA PONERSE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE EN OTROS PAÍSES, COMUNÍQUESE CON NUESTROS DISTRIBUIDORES LOCALES. VISITE www.omronhealthcare.la

Garantía exclusiva para México

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO EN MÉXICO POR: OMRON HEALTHCARE MÉXICO, S.A. DE C.V. BOULEVARD MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA 169, PISO 1, COLONIA GRANADA, ALCALDÍA MIGUEL HIDALGO, C.P. 11520, CIUDAD DE MÉXICO, MÉXICO. TELEFONO 800-277-2509. OMRON HEALTHCARE MÉXICO, S.A. DE C.V. garantiza el MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL DE MUÑECA AUTOMÁTICO MARCA OMRON MODELO: HEM-6230 ESFIGMOMANÓMETRO AUTOMÁTICO, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, sin costo adicional para el consumidor, por un periodo de 5 (cinco) años a partir de la fecha de compra del producto, siempre y cuando el producto sea utilizado según las instrucciones suministradas. Las garantías anteriormente descritas solo se extienden al comprador minorista original. Quedan excluidas de esta garantía las pilas que no forman parte del producto. La presente garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluyen la mano de obra. También incluyen los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación del producto, acompañado de esta póliza debidamente sellada por el vendedor indicando la fecha de venta del producto o la factura (o recibo de venta en su caso) de compra del mismo. Para recibir el servicio de garantía o servicios de validación posteriores de garantía, hacer válida la garantía o para obtener las partes, componentes, consumibles y accesorios, o para efectos de validación y mantenimiento fuera del periodo de la garantía del producto, póngase en contacto con el servicio de atención a clientes de Omron Healthcare México S.A. de C.V., llamando, sin cargo, al teléfono 800-277-2509 en horario de atención de 11:00 a 14:00 de lunes a viernes o diríjase a BOULEVARD MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA 169, PISO 1, COLONIA GRANADA, ALCALDÍA MIGUEL HIDALGO, C.P. 11520, CIUDAD DE MÉXICO, MÉXICO en el mismo horario de atención. La empresa, a su entera discreción y con base en su análisis, si es que procede la garantía, el producto será sustituido por otro sin cargo alguno.

Le recordamos leer el instructivo para el correcto funcionamiento del producto. Antes de solicitar ayuda, por favor, consulte en su instructivo, la sección "solución de problemas". Esta garantía NO podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:
1. Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales
2. Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo que le acompaña
3. Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por OMRON HEALTHCARE MÉXICO, S.A. DE C.V.
La presente garantía otorgada deja sin efectos cualquier otra garantía ofrecida por el fabricante o distribuidor.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO: MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL DE MUÑECA AUTOMÁTICO MARCA OMRON
MODELO: HEM-6230 ESFIGMOMANÓMETRO AUTOMÁTICO SERIE No. _____
DATOS DEL CLIENTE: _____
FECHA DE COMPRA: _____
RECUERDE CONSERVAR Y PRESENTAR SU RECIBO DE COMPRA O FACTURA DE COMPRA DEL EQUIPO

10. Guía y declaración del fabricante

Descripción de los símbolos					
	Pieza aplicada - Tipo BF Grado de protección contra descargas eléctricas (corriente de fuga)				
	Grado de protección IP provista por IEC 60529				
	Número de serie				
	Es imprescindible que el usuario consulte el manual de instrucciones.				
	Indica la posición correcta del monitor en la muñeca Circunferencia medible de la muñeca				
	Corriente continua				

OMRON Información sobre el monitor de presión arterial operado por pila para los documentos incluidos en el ámbito de aplicación de IEC60601-1-2:2014

Información importante sobre la compatibilidad electromagnética (EMC)

Este dispositivo fabricado por OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. cumple con el estándar IEC60601-1-2:2014 de Compatibilidad electromagnética (EMC). Sin embargo, es necesario tomar precauciones especiales:
• El uso de accesorios y cables distintos a los especificados o proporcionados por OMRON podría ocasionar el aumento de las emisiones electromagnéticas o la disminución de la inmunidad electromagnética del dispositivo y provocar un funcionamiento incorrecto.
• Durante la medición, se debe evitar utilizar el dispositivo junto a o encima de otro dispositivo, ya que podría resultar en un funcionamiento incorrecto. En caso de que sea necesario utilizarlo de tal manera, se deben controlar ambos dispositivos para asegurarse de que estén funcionando normalmente.
• Durante la medición, los dispositivos de radiofrecuencia portátiles (incluidos los periféricos, como cables de antena y antenas externas) se deben utilizar a 30 cm (12 pulgadas) de distancia, como mínimo, de cualquier pieza del dispositivo, incluidos los cables especificados por OMRON. De lo contrario, el funcionamiento del dispositivo podría verse afectado.
• Para mayor información respecto al ambiente de compatibilidad electromagnética (EMC) en el que se debe usar el dispositivo, consulte la información de abajo.

Tabla 1 - Límites de EMISIÓN y cumplimiento

Fenómeno	Límites de EMISIÓN	Cumplimiento
EMISIONES de RF irradiadas y conducidas	CISPR 11	Grupo 1, Clase B

• Las pruebas de EMISIONES para distorsión armónica, fluctuaciones de voltaje y parpadeo no aplican debido al equipo electromédico (ME) de alimentación interna.

Tabla 2 - NIVELES DE PRUEBA DE INMUNIDAD

Fenómeno	Norma EMC básica	NIVELES DE LA PRUEBA DE INMUNIDAD
Descarga electrostática	IEC 61000-4-2	±8 kV por contacto ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV por aire
Campos electromagnéticos de RF irradiada	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz a 2.7 GHz 80% AM a 1 kHz
Campos de proximidad provenientes de equipos de comunicación inalámbrica por RF	IEC 61000-4-3	Consulte la tabla 3
Campos magnéticos a la frecuencia de alimentación	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz o 60 Hz

• Las pruebas de INMUNIDAD de transitorios eléctricos rápidos/en ráfagas, sobrevoltajes entre líneas, sobrevoltajes entre línea y tierra, alteraciones conducidas inducidas por campos de RF, caídas de voltaje e interrupciones de voltaje no aplican debido al equipo electromédico (ME) de alimentación interna.

Tabla 3 - Especificaciones de prueba para la INMUNIDAD DEL PUERTO DE LA CAJA a los dispositivos de comunicación inalámbrica de RF

Frecuencia de prueba (MHz)	Banda (MHz)	Servicio	Modulación	Potencia máxima (W)	Distancia (m)	NIVEL DE LA PRUEBA DE INMUNIDAD (V/m)
385	380 a 390	TETRA 400	Modulación de pulso 18 Hz	1.8	0.3	27
450	430 a 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz desviación 1 kHz sinusoidal	2	0.3	28
710	704 a 787	LTE Banda 13, 17	Modulación de pulso 217 Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800 a 960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5	Modulación de pulso 18 Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700 a 1990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Banda 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulación de pulso 217 Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400 a 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Banda 7	Modulación de pulso 217 Hz	2	0.3	28
5240	5100 a 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulación de pulso 217 Hz	2	0.3	9
5785						

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

App Store es una marca de servicios de Apple Inc., registrada en los EE. UU. y otros países.
Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.
KYOTO 617-0002 JAPÓN

Distribuido por: OMRON HEALTHCARE, INC.
Illinois, U.S.A.
www.omronhealthcare.la

Fabricado por: OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.
No. 3, Song Jiang Road,
Economic and Technical Development Zone,
Dalian 116600, CHINA

© 2019 OMRON HEALTHCARE, INC.

Hecho en China
IM-HEM-6230-LA-02-10/2019